



Książę Napoleon cierpi mocno na zapalenie gardła, ale stan jego zdrowia, nie obudzi żadnej obawy. Wkrótce ma być ogłoszone w *Monitorze*, że książę Klotylda jest w stanie błogostawionym.

Bale i wieczory idą jedno po drugim; wczoraj był wieczór u księżny Matyldy, dziś wieczór u Cesarzowej i wielki obiad instalacyjny u ministra skarbu. Dziś także miała być wielka zabawa na slizgawce z pochodniami, ale ją odroczone z powodu smutnego wypadku, jaki miał miejsce wczoraj na stawie w lasku bulońskim; jak donosi *Monitor*, skutkiem załamania się lodu, cztery osoby utraciły życie na miejscu, oprócz wielu takich, których stan budzi obawy. Pierwsze posiedzenie komisji, wyznaczonej do ułożenia projektu do prawa o własności literackiej, ma się odbyć 22-go b. m.

W akademii paryskiej, na miejsce zmarłego O. Lacordaira, ma być obrany książę Albert de Broglie. Miejsce zaś po p. Scribo, dotąd jest niezajęte, i nie moźnajszybciej przewidzieć wypadku wyborów.

**Prusy.**

Berlin, 22 Stycznia. Na dzisiejszym posiedzeniu izby deputowanych, zakomunikowany został rezultat ukonstytuowania 9 komisji fachowych. Minister spraw wewnętrznych złożył w izbie projekt do prawa o polityce wiejskiej, a minister skarbu, sprawozdanie z wydatków i dochodów za r. 1859, oraz budżet na r. 1862, podług którego dochody obliczone są na przeszło 135 milionów, a wydatki na 140 milionów talarów.

**Włochy.**

Turyń, 18 Stycznia. Śledząc codziennie posiedzenia parlamentu, nie podobna przedmówić o zasługach deputowanych i nie oddać im należnej pochwały. Rzeczywiście od początku roku posiedzenia odbywają się tak spokojnie i z takim umiarkowaniem, iż za pomina się zupełnie, że członkami parlamentu są deputowani południowych prowincji, których zapal i ruchliwość weszły oddawna w przyszłość. Onegdaj jeszcze izba dała dowód nadzwyczajnej cierności, wysłuchawszy przez dwie godziny bez przerwy obrony osobistej p. Tofoano. Jakkolwiek powszechnie życzone sobie, aby senator Tofoano usłuchał rady przyjaciół i publicznie nie występował w tej sprawie, nie chciano jednak tamować mu drogi do niewiniątkości się, i podczas całej jego mowy, uroczyście w izbie panowało milczenie, a żaden z deputowanych nie dał nawet najniższego znaku niezadowolnienia.

Wczoraj, jak wiadomo, miały miejsce interpellacje p. Brofferio w przedmiocie świętopietrza. Jeszcze jeden dzień stracony, mówią gorliwi członkowie parlamentu, którzy chcieliby, aby mniej mówiono a więcej działano, ale ci się znowu zanadto wymagający, bo rzeczywiście w żadnym może parlamencie tyle nie pracują co w izbie włoskiej. Wracając jeszcze do mowy p. Brofferio, mimo wolnie nastęrcza się uwaga, o ile wyżej stoją teraz deputowani lewego stronnictwa i jak wielka w usposobieniu ich i wyobraźniach zaszła obecnie zmiana. Mowa p. Brofferio, jakkolwiek bardzo energiczna, nacechowana była spokojnością i umiarkowaniem, i zupełnie nie podobna do tych gwałtownych wybuchów, z jakimi dawali się słyszeć dawniej członkowie lewego stronnictwa. W ogóle przypatrując się z bliska tym żywiom włoskim, jakimi są pp. Crispi, Mauro-Macchi i wielu innych, zupełnie w różnym przedstawiają się świetle. Mówią oni z uszanowaniem o Królu, z pełną sympatją o rządzie, z przychylnością o gabinetie, ale nigdy o zasadach burzących, nie robią nawet wzmianki. W biurach tracą już tę przesadę w mowie, którą zachowują jedynie wtedy, gdy weszli na trybunę, chcą dobre na słuchaczach zrobić wrażenie.

Wszystko to jest bardzo naturalne i pochodzi tylko z braku stronnictw przeciwnych teraźniejszej dynastji we Włoszech. Wszyscy dążą do jednego celu, ale dążą doń różnymi drogami, bo każdy prawie ma inny sposób widzenia rzeczy. Ważne, jakkolwiek suche rozprawy toczyły się na dzisiejszym posiedzeniu izby. Chodziło o nałożenie podatku na przewóz osób i towarów koleją żelazną. Wy-

stąpił w tym przedmiocie p. Suzani, jeden z najznakomitszych inżynierów włoskich i członkowie wiele nadzwyczaj skorzystali z uczoney jego rozprawy, opartej na ciekawych badaniach, dotyczących urządzenia istniejącego pod tym względem za granicą.

Książę Oskar bawi ciągle w Turynie i wszędzie jest dobrze przyjmowany. Bardzo był zadowolony z wycieczki na górę Cenis, a dziś zwiędzał akademję wojskową. We wtorek baron Ricasoli daje wielki bal dla niego. Książę szwedzki uda się wkrótce wraz z Królem do Medjolanu.

Oczekują tu jenerala Kallergis, który przybywa jako pełnomocny poseł Grecji przy Wiktorze-Emanuelu. Dwór ateński, który jeden z pierwszych uznał królestwo włoskie, nie przyjął dotąd ambasadora do Turynu, gdy tymczasem Włochy natychmiast utworzyły w Atenach nową ambasadę, której przedstawicielem mianowany został p. Mamiani. P. Ricasoli cieszy się bardzo z przybycia p. Kallergis, bo zawsze w stosunkach z dworem ateńskim, dla braku reprezentanta, zachodziły trudności.

**WIADOMOŚCI TELEGRAFICZNE.**

Bruksela, 23 Stycznia. Dzisiejsza *Independance* podaje rozbiór okólnika, przesłanego panu Lavalette przez p. Thouvenela. W okólniku tym minister uznaje niemożliwym dalsze utrzymywanie żałogi francuskiej w Rzymie na czas nieograniczony i żąda, aby rząd papieżki podał projekt załatwienia sprawy, który gabinet tujleryjski będzie w Turynie popierał, jeżeli tylko będzie mógł być przyjętym. *Independance* dodaje, że kardynał Antonelli żąda ustnie zwroczenia zabranych prowincji.

Na posiedzeniu komisji do ułożenia projektu do prawa o własności literackiej, hr. Walewski, podług *Independance*, podał w imieniu rządu, jako zasadę, prawo wieczystej własności literackiej.

London, 23 Stycznia. Dzisiejszy numer dziennika *Times*, zastanawia się nad sprawozdaniem finansowym p. Foulda, uważa go jako bardzo zadawalniające i szczególnie chwali zmniejszenie armji francuskiej. W innym artykule mówi tenże dziennik o konieczności dla Anglii zachowania polityki neutralnej w sporze amerykańskim i nie interwenjowania pod żadnym warunkiem. *Morning-Post* nie wątpi o pomyślnym skutku planu finansowego p. Foulda i wypowiada z tego najlepsze następstwa dla Francji, Anglii i dla pokoju europejskiego. Dzienniki *Telegraf*, *Daily-News* i większa część innych, mówią także korzystnie o projekcie finansowym p. Foulda.

Nowy Jork, 10 Stycznia. Wyprawa związkowa do Missisipi, jest przysposobiona do opuszczenia Kairu. Część jej udała się już na południe.

Berlin, 23 Stycznia. Na dzisiejszym posiedzeniu izby panów, przedstawił minister sprawiedliwości prawo odpowiedzialności ministrów, a zarazem prawo zmieniające artykuły 49 i 61 konstytucji. Prawo zaskarżenia będzie tylko wspólnie obu izbom służyć. Po ustanowieniu artykułu 61 o naruszeniu konstytucji ma być bliżej oznaczonym. Wyrokowanie w takiej sprawie nie będzie należało do najwyższego trybunału, ale do kolegium złożonego z członków najwyższego trybunału i prezesa sądu apelacyjnego, losem wybranych. Korona ma prawo ulaskawienia bez wniosku izby. Minister wojny, prosi o najspieszniejsze przygotowanie projektu co do zmiany prawa obowiązującego do służby wojskowej, wychwała dobre usposobienie izby, w tym przedmiocie. Hrabia Schwerin podał projekt podziału całej monarchji na powiaty. Głosowanie pojedyncze będzie zmieszone; wielkie i małe posiadłości ziemskie będą osobno reprezentowane. W izbie deputowanych ukonstytuowała się komisja szczegółowa ekonomiczno-polityczna z 30-tu członków.

Frankfurt nad M., 23 Stycznia. Na dzisiejszym posiedzeniu sejmiku związkowego Saksonja podał przez komisję złożoną ze znawców ułożony projekt do wspólnego ogólnego prawa o przedrukach. Baden podał memoriał co do kwestji elektoralno-heskiej. Zaprojektowane powiększenie kontyngensu wojennego zostało znaczną większością przyjęte.

Turyń, 21 Stycznia. Wiadomości z Rzymu z d. 19-go b. m. donoszą, że Anstrja przesłała do mocarstw, przedstawiająca, że postawa Piemontu jest ciąglą groźba, i że koniecznością jest żądać rozbrojenia tegoż. Lavalette żąda stałe oddalenia Franciszka II-go z Rzymu.

Turyń, 22 Stycznia. Na wczorajszym posiedzeniu izby, prawo co do podwyższenia o 10 procent kosztów jazdy i przewozu pociągami szybkimi, przyjęte zostało 138 głosami przeciw 78.

Nowy Jork, 11 Stycznia. Jenerał Burmides opuścił Anapolis. Kilka dywizji ma wzmożone te wyprawy, której przeznaczenie jeszcze nie jest wiadome. Komitet wybrany przez kongres zaproponował pokrycie 150 milionów dolarów podatków, w ciągu bieżącego roku. Wojsko związkowe pod dowództwem jenerałów Frank i Bill, ma pomazzerować przeciw Nowemu Orleanowi.

**WIADOMOŚCI ROZMAITE.**

Dzień wczorajszy był niepogodny. Do południa panował mroźny, później nierny wiatr południowo-wschodni, wieczorem słaby, wschodni. Temperatura nieco zmniejszyła się, średnia dzienne wynosi 2 1/2 stopni zimna Reaumura, i jest prawie równa normalnej. Największe zimno rano wynosiło 3, najmniejsze po południu 1/2 stopnia. Barometr opada, średnia jego wysokość jest 755,70 milimetrów. Elektryczność 12 stopni.

Dnia 5-go b. m. i. r. Józef Reutt, około 56 lat liczący, poddany pruski, był dzierżawcą dóbr ziemskich, przybył w interesie osobistym do dziedzica wsi Wojcin, gminy Swisz, powiatu Włocławskiego; następnego dnia, kiedy już konie jego stały zaprzężone dla powrotu do domu, Reutt w przedsiunku dworu wystrzelił z pistoletu nabitego szrutem, odebrał sobie życie, tak że głowa na kawalki została roztrzaskana. Zdaje się, że Reutt przybył do wsi Wojcin już z zamiarem odebrania sobie życia, gdyż oprócz tego że miał z sobą pistolet i proch, którego część jeszcze razem, z kawalkiem czarnego laku przy nim znalazłono, napisał on w Wojcinie list do swego brata i takowy z różnymi papierami tymże czarnym lakiem opieczętował.

Dnia 7-go b. m. o godzinie 10 wieczorem, we wsi Kobyła Wola, gminie Krowy, powiecie Rawskim, z niewiadomej dotąd przyczyny wynikł pożar, skutkiem którego spaliły się zabudowania dworskie, mianowicie: Stodoła z młocarnią i sieczkarnią, owczarnia, obora i chlewy, a w zabudowaniach tych zgorzało: 200 kóp żyta, 400 owiec i 50 sztuk bydła rogatego. Przy pogorzeniu tej utracili życie: 18-letni syn owczarza, który uocował w owczarni, i niewiadomy z nazwiska i pochodzenia człowiek, którego zupełnie opalonym znalazłono pomiędzy spalonymi owcami.

Od niedawnego czasu wydawnictwo u nas weszło na zupełnie nową drogę, lecząca dawniej ogólnie; panowie nakładcy idąc za prawem ogólnego usposobienia, zaczęli wydawać dzieła poważne, naukowe-elementarne i przeznaczone dla ludu, i w tym to kierunku ciągle postępują. Który z nich jest najważniejszy trudno stanowczo rozstrzygnąć, lecz zdaje się, że wydawnictwo w ostatnim kierunku, jako przeznaczone dla klasy najniższej, tak długo zamiełbanej, na szczególniejszą powinni zasługiwać uwagę. Dla tego pospieszamy podzielić się z czytelnikami wiadomością, że księgarnia pp. Gebetnera i Wolfa, która położyła już wiele zasług, na czele których stawiamy kilkakrotnie przedruk elementarza, tak szybko i w niesłychanej u nas ilości rozkupionego, nie istając w gorliwości, zamierza wydać *Książkę do Nabożeństwa dla użytku ludu*. Pobudził ją zapewne do tego brak odpowiedniej książki, szczególnież teraz, kiedy można mieć niejako nadzieję, że za lat parę znacznie powiększy się liczba czytających i modlących się na książkach. Dotychczasowe tanie książki do nabożeństwa, ani formą zewnętrzną, ani nawet treścią, nie są odpowiednie duchowi czasu. Książka którą pp. Gebetner i Wolf mają zamiar wydać, ułożona jest w duchu czysto chrześcijańskim przez ks. Polkowskiego, znanego autora zyciorysu ks. Antoniewicza. Imię to zapewnia

nas co do treści, co do formy zaś zewnętrznej, wydawcy dołożą wszelkich starań, aby była jaknajpiękniejsza, obok ceny odpowiedniej żamomości tych, dla których jest przeznaczona. Zdobic ją mają cztery drzeworyty farbami odbite (chromodruk), które nie będą razić oka, jak niektóre dawniejsze ryciny, tak dotknięte w języku zwyczajnym nazywane.

Dziennik *Kaukaz* podaje następującą wiadomość z Orudub: Wieści o stanie przemysłu bawelnianego za granicą i grożącym przesileniu, nie spowodowały dotąd żadnej zmiany w handlu bawełną miejscowej produkcji. Cena bawełny nawet cokolwiek spadła od roku przeszłego. W Erywanie znajdują się znaczne składy bawełny zebranej w weszłym roku, która nie została dotąd sprzedana z powodu braku żądań ze strony kupców tyfliskich, dostarczających tego surowego materiału fabrykom wewnątrz Cesarstwa. Podobne składy znajdują się, jak powiadają, nawet i w Tyflisie. Trudno oznaczyć przyczynę tak sprzecznego zjawisk; niewiadomo czy ja należy przypisać odosobnieniu kraju i jego interesów przemysłowych od reszty Cesarstwa, czy też przesadzonemu przewidywaniu kupców tyfliskich, przewidywaniu, które w tym razie, jak zawsze, byłoby niekorzystnym tak dla producentów, jak i dla konsumentów. (Orudub, obwarowane miastem, stolica okręgu Orudubadzkiego, odznaczającego się urodzajnością gruntu; leży w obwodzie Armeńskim, ma przeszło 500 domów, wszystkie murowane, i przeszło 3,000 mieszkańców. W okolicy znajdują się winnice, ogrody, pasą się liczne stada koni, osłów, bydła rogatego i owiec.)

Gazeta czeska *Narodni Listy* donosi w swym ostatnim numerze: „Wczoraj przybył do Pragi p. Mracek, który redaguje w Ameryce czasopismo czeskie *Starie*. Pan Mracek, rodowity Morawianin, bawi od lat wielu w Stanach Zjednoczonych Ameryki północnej. Przywiózł on z sobą przepyszną litografowaną adresy zaufania dla pp. Pałackiego i Riegiera, podpisane przez znakomitszych i zamożniejszych Czechów, w Stanach Zjednoczonych zamieszkałych.

Czasopismo czeskie, wychodzące w Ołomuńcu, pod nazwą „Gwiada“ (*Wieść, list zabawny a poučný*) donosi, że nakładem księgarza tamecznego Halouzko, wyszła w Wiedniu książka pod tytułem: „Pomniki i rzadkości miasta Ołomuńca, z ośmiu rycinami“ (*Paměti a znamenitosti mesta Olomouce. Osmi obrázky. Vědri 1861*).

P. J. L. Kober, wydaje w Pradze czeskiej swym nakładem dzieło znakomitego autora czeskiego, Prokopa Chocholouska, pod tytułem: „Południe, obrazy historyczno-romantyczne z dziejów południowo-słowiańskich.“ Dzieło to zaczęło wychodzić z druku od nowego roku. Każdy miesiąc przyniesie nowy zeszyt, których będzie ogółem 20, składających dwa tomy. Tom pierwszy obejmować będzie powieści historyczne z ostatnich chwil istnienia królestwa serbskiego, do składu którego należały wszystkie ziemie południowo-słowiańskie, obecnie pod panowaniem Turków zostające. Drugi zaś tom złożony będzie z powieści, treść których poczerpnięta z obecnego bytu tychże plemion południowo-słowiańskich. Rękopism obu tomów znajduje się już w rękę wydawcy.

W bibliotece uniwersytetu praskiego, skryptyk, teje p. Zeidler znalazł na oprawie jednego inkunabulu dwa kawalki pergaminu, obejmujące część czwartego epizodu pieśni Nibelungów, którego przedmiotem jest zwycięzka wyprawa Siegfrieda przeciw Sasom. Urywki te nie zgadzają się zupełnie z tekstem rękopismu, ogłoszonego drukiem przez Lachmanna, lecz są jednoznaczne z rękopisem Hohemem-Lassberg'a, uznanym przez Zarncke'go za najstarszy z trzech posiadanych dotąd, a pochodzących z 13-go wieku rękopismów tych pieśni.

Biskup Djakowski Strosmyer, przesłał do duchowienstwa swej diecezji okólnik, obejmujący wezwanie do wzięcia udziału w składkach na rzecz akademji południowo-słowiańskiej w Zagrzebiu.

Katedra w Carlisle w Anglii, należy do rzędu najpiękniejszych kościołów w tymże kraju; położona na granicy Anglii i Szkocji, nieraz wiele ucierpiała z powodu wojen; na początku bieżącego stulecia zbite zostało py-

sne kolorowe okno, pochodzące z XIV wieku, i z boleścią mieszkanców, dla braku funduszy, musiano wstawić białe szyby. Lecz po śmierci biskupa Percy, w 1856 r., przyjaciele jego uznali, iż najodmiejszym pomnikiem dla tego meza, będzie przywrócenie szyb kolorowych. Zamiar ten został urzeczywistniony. Na szybach znajdują się wyobrażenie sądu ostatecznego, ukrzyżowania, zmartwychpowstania i wniebowstąpienia Chrystusa; inne wypadki z życia Chrystusa wyobrażone są w mniejszych oddziałach; w medalionach zaś umieszczone są głowy proroków; kolor niebieski jest przemagający. Przyciemnione różnokolorowe światło przywróciło katedrze właściwą jej tajemniczą powagę.

Tak dbają o swoje pamiątki Angliacy, którzy tak często oskarżają o materializm. A u nas, ileż to jest starożytnych kościołów, które miały niegdyś tak ładne szyby kolorowe? dziś przez czas nadwerżone, najczęściej prostym szkłem zastąpione, co odejmują im zupełnie właściwy charakter. Z pomiędzy wielu takich kościołów wspomniemy: Kościół Metropolitalny Sw. Jana w Warszawie, kościół katedralny w Sandomierzu, kościoły w Odechowie, w Szańcu, Łądzie, Włocławku, u Sw. Katarzyny na Łysej Górze, w Olkuszu i t. d., w których koniecznie należałoby odwrócić dawne szyby, rzucające tak miłe, kościolom właściwe światło. Obecnie zaś wielka by była po temu łatwość. Niedawno rodak nasz p. Puzyra, którego prace oglądaliśmy, powrócił z Francji, gdzie oddawał się zawodowi malowania na szkle. Dał on już dowody swych zdolności; szyby jego, w kościele Mokotowskim im wyobrażającą Matkę Boską z Chrystusem, a w katedrze w Janowie, przedstawiającą, w środku Zmartwy chwstanie Chrystusa naturalnej wielkości, a w medalionach Matkę Boską, sw. Kunegunde, s. Jozefata, s. Stanisława Kostkę, s. Kazimierza i s. Wiktora, pięknie zdobią te domy Boze. Nastęrczenie mu innych prac byłoby rzeczywiście dla kraju zasługą. Oprócz tego inny nasz ziomek zbiera wawrzyn w Niemczech, odtwarzając z zupełną dokładnością średniowieczne szyby, a mianowicie p. Juliusz Gliński, wynalazca malowania nitkowego. Znajęć jego zyczliwość dla kraju rodzinnego, nie wątpimy, żeby także nie odmówił swej pomocy do przywrócenia do dawnej świetności naszych świątyn.

W kwestji uszlupienia rzeki Odry, starano się zbadać, czy zegluga na niej była w dawnych czasach pomyślniejszą i czy ta rzeka nie została z postepem czasu, na skutek niedbalstwa mieszkanców, piaskiem zamulona. Pod tym względem zasługują na uwagę wiadomości, zamieszczone w *Silesiographia* Henelius'a (Cap. V § 6). Powiedziano tam, że Odra w granicach Szlaska mało jest przydatna do zeglugi statków ładowych, częścią z powodu ław piaszczystych, częścią zaś dla wielkiej ilości tam mlyńskich. Starano się niejednokrotnie uczynić tę rzekę dogodniejszą dla zeglugi, przez jej rozszerzenie i pogłębienie. Już w r. 1397 król czeski Jan wydał był polecenie usunięcia na tej rzece, w granicach Szlaska, począwszy od Brzegu, wszelkich przeszkód, tak izby woda miała wolny bieg na szerokości 16 1/2 łokci. Następnie cesarz Karol IV rozkazał był, reskryptem do Wroclawian z r. 1349, ażeby wszelkie tamy, urządzone w nowszych czasach, zostały usunięte. Zdaje się atoli, iż rozkaz ten pozostał bez skutku, albowiem w roku 1355 tenże cesarz wydał nowy edykt, nakazujący, pod najsurowszymi karami, zniszczenie, począwszy od Brzegu, wszelkich tam na szerokości 16 1/2 łokci i do samego dna rzeki. To co wówczas i w następnych czasach w tym względzie zrobiono, nie na wiele się przysłużyło, a przeszkody w tem pochodziły głównie od mieszkanców Frankfurta, którzy w swym oporze byli popierani przez elektora brandenburskiego. Wszelkie układy, prowadzone pod Ferdynandem I, Maksymilianem II i Rudolfem II, spowodowały tylko wydatki, bez doprowadzenia do pożądanego celu. Pomimo 17 wielkich wylewów, które Henelius wyszczególnia w samem tylko 16-m stuleciu, i oraz pomimo licznych w tej kwestji pism Stephana, Crimeregera, Schönborra i innych, stan Odry pozostał niezmiernym.

W końcu 17 stulecia pewien Lotaryńczyk podał był plan połączenia Odry, z pomocą

eno widoki gabinetu francuskiego, o los sprzymierzenia swego. Szweda, wie lekającego, i uczynił wojnę z W. Ks. Moskiewskim na zasadzie zapewnionej sukcesji do zgody skłonny, nieuchronna. Dla dywersji, która po śmierci Chmielnickiego (syna) między kozakami, za wpływem Marii Ludwiki na Wychońskiego<sup>102</sup> zaszła, wojnę tę dosyć szczęśliwie prowadził (ugoda Hadziacka 16-go września 1653); lecz uknuty projekt elekcji następcy tronu, tudzież zapewnienia siostrzenicy Marii w osobie elekta meza, wszelkie dalsze przedsięwzięcia wklak, ubezwalniał, co się już nawet w wyprawie przeciw Rakocemu w Sierpniu r. 1657 widocznie pokazało, gdy Maria Ludwika zwyciężym wodzom polskim, tego lekkomyślnego wroga naszego zgnębnie nie pozwoliła<sup>103</sup>. Maria Ludwika tak była ufna w szczerze zamiary cesarza względem swojej siostrzenicy, że dla tym przedsięwzięcia zapewnienia jej tronu, sprawę pruską z niemalą szkoda Rzeczypospolitej ugodą welauską (19 września 1657 r.) i bydgoską (6 listopada 1657 r.), jak najkolejnym się na korzyść elektora rozstrzygnęła<sup>104</sup>. Zapalona jej imagina-

cja dla dynastycznych widoków, do tego stopnia się rozżarzyła, że nawet dawniejszy urok francuskiego wpływu na dworze polskim błędnie poczyniał<sup>105</sup>. Wnet atoli pokazało się, że cesarz gotów był nadzięć Marii Ludwice, omylił. Tradycja habsburskiego domu niepozwałała na to, aby arcyksiążę Karol wchodził w związki małżeńskie z wnuczką tego samego Fryderyka, falgrafa nadreńskiego, który w czasie wojny 30-letniej królem czeskim przez Czechów obrany, w bitwie pod Białą Górą, z Habsburgami o koronę S. Wacława mierzył się osmiuści, właśnie szwagier Marii Ludwice, Edward, mąż Anny Gonzagi, był synem owego Fryderyka. Poseł Austriacki w Warszawie, Lisola, starał się cesarzowi te skrupuły wybić z głowy, doradzając, aby cesarz chwilowo na to malkontentów zezwolił, w nadziei że w przeciągu czterech lat, wśród których małżeństwo miało być zawartem, znajdzie się jaki słuszny powód zerwania zaręczyn<sup>106</sup>. Nie słuszniejszego, jak oburzenie Marii Ludwice na taką obłudę dworu wiedeńskiego, gdy z przejętych listów Lisoli

prawa najaw wyszła. Jan Kazimierz ponawiał wielokrotnie żądanie swoje do cesarza, aby Lisolę od dworu polskiego odwołał<sup>107</sup>; a Maria Ludwika wszelkich dokładała starań, aby Polakom, wprzód tak namiętnie zalecaną pomocą austriacką ohydzić, jako bezużyteczną i szkodliwą krajowi przedstawić i mimo traktatu, z kraju wypchnąć<sup>108</sup>; lecz ani jedno, ani drugie pożądanym skutkiem uwieńczone być nie mogło, chociaż Marszałek Wielki Korony, Jerzy Lubomirski, obecnie przeciw Szwedom głównodowodzący, w myśl królowej, Austriaków nienawidził i przesładował<sup>109</sup>. Z tego ambasars Marii Ludwice umiała Francaja bardzo zgrabnie korzystać, starając się o to, aby za jej pośrednictwem wbrew protestacjom austriackim, między Polska a Szwecją, jak najspieszniej pokój mógł stanąć. Nie było wcale trudnem, pozyskać Marię Ludwikę dla przeprowadzenia tego zamiaru. Wzgardzona w swych dynastycznych pretensjach od dworu wiedeńskiego królowa nasza, rzuciła się z całą namiętnością obrazę miłości własnej, jak Caillet twierdzi<sup>110</sup>; za radą Jerzego Lubomirskiego, do widoków polityki francuskiej, w nadziei, że dla zapewnionej synowi W. Kondensa sukcesji w Polsce, siostrzenica jej w owym znakomitym księciu meza znajdzie. Projekt ten był już pod koniec r. 1657 zupełnie dojrzały<sup>111</sup> wszczęła się więc zacięta szermierka na dworze

polskim między stronnictwem francuzkim a austriackim<sup>112</sup>, z widoczną przewagą zwolenników Francji, u Jan Kazimierz, nie zważając na wyrzuty gabinetu wiedeńskiego, już w styczniu roku 1658, pośrednictwem Francji, w celu zawarcia pokoju ze Szwedem przyjął<sup>113</sup>. Cały następny czas, aż do pokoju oliwskiego, zamortowawano za przeważnym wpływem Marii Ludwice, na jednaniu zwolenników dla myśli królowej, na „loniwnem prowadzeniu wojny z resztkami najędrzyków i na lekkomyślnem“<sup>114</sup> uganianiu się za pokojem ze Szwedem: wszystko w celu zapewnienia księciu d'Enghien sukcesji tronu polskiego, a siostrzenicy Marii Ludwice.

<sup>102</sup> Noyers pg. 363. 434. 435. 437. 450. 451.  
<sup>103</sup> Kochowski Clim. II. pg. 224. 225. cf. Rudawski pg. 343. 346. cf. Tagebuch des Generals Patrik Gordon während seines Kriegsdienstes unter den Schweden und Polen v. J. 1655—1661. wyd. M. A. Obolenski i Dr. M. C. Posselt Petersb. 1849. T. I. pg. 102. 103. 104. 109. Grondski, Historia belli Cossaco-Polonici ed. Car. Koppi. Pestini 1789. pg. 421. 423. Jemielowski pg. 126. 127.  
<sup>104</sup> Zob. świadectwo Prymasa Olszowskiego, Censura Candidator. sceptri polon. „Recedere postremo a Seneis maluit (Elektoř) cum illis alea belli adversum eaderet, sed irreparabili damno et detrimento nostro, quippe multis artibus et factioni-

bus, favore Reginae, nonnullorum quod dicere nolo. Austriae promotione (Isola suffragium electorale ad coronam imperatoriam Bidgostiae conciliante). Supremum Borussiae Dominum... summas ingentes ex turbido cepit atque extorsit“ cf. Rudawski pg. 357. 358. 388. Kochowski, Clim. II. pg. 259—263. Pufendorf Fr. W. VI. §. 69. 70. 71. 78 sqq.  
<sup>105</sup> Noyers pg. 441. Caillet l. c. 312. 313.  
<sup>106</sup> Pufendorf, Fr. W. IX. §. 10. „Qui (Lisola) tamen hoc fidei deoixit, postquam ex interceptis litteris patebat, ipsum Caesari scripsisse: Archiducem Carolum proponendum et naptias nepitis Reginae ambiendas, sed intra quadriennium, quo spatium opus sit ad consumendum matrimonium non defore occasione sponsalia dissolvendi et coronam in Caesarem transferendi“ cf. Caillet l. c. pg. 312.

<sup>107</sup> Rudawski pg. 347. cf. Noyers.  
<sup>108</sup> Rudawski pg. 398. 399. Kochowski 276 cf. Noyers.  
<sup>109</sup> Pod koniec r. 1657 pisze Maria do posła francuskiego p. Terlon: „Il (j. Akakia, agent diplomatyczny w tej sprawie) Vous dira que je la (paix) desire sur toutes choses. Et je Vous prie d'y vouloir contribuer en ce qui dependra de vous, Dependyent soyez certain que je cherirai (!) les occasions qui me donneront les moyens de vous temoigner l'estime que j'ai pour votre personne et pour votre merite. Terlon Memoires, I. p. 82. Na innym miejscu pisze do tegoż Marii Ludwika w maju 1658 r., że z listów do P. Lumbres (posła franczy dworze Polskim) widzi, jakoby król szwedzki okazał gotowość do zawarcia pokoju, „et qu'il auroit quelque consideration pour les choses qui lui seroient proposees de ma part. Si je me le pouvois persuader aussi facilement que je trouve de difficulte a le croire, je souhaiterois de lui, que vous parlant sincerement il declarast ses demiers pretentions, pour conclure une bonne paix“.. w końcu: „Je scai que le roi vostre Maistre souhaite ce le repos du Nord, et que Mr. le Cardinal Mazarin y travaille avec grande affection“ Terlon l. pg. 92. cf. Koch. II. p. 257. 258.

ki meza<sup>115</sup>. W sierpniu roku 1659 plan królowej już tak daleko był posunięty, że między znakomitszymi dygnitarzami polskimi stanął związek, „pod opieką Jej Królewskiej Mo“<sup>116</sup>, który się do przeprowadzenia elekcji księcia d'Enghien, z warunkiem, że weźmie sobie za żonę siostrzenicę królowej, jak najuroczystszą zobowiązał przysięga. Gdy podpisany już przez wileń dokument, przesłano także do podpisu wtajemniczonymu w intencje dworu Marszałkowi W. Koronnemu i hetmanowi polnemu Jerzemu Lubomirskiemu do Czecwa, gdzie wtenczas, uganianię się za resztkami Szwedów po Prusiech, przebywał, wzbraniał się jak sam twierdzi<sup>117</sup>, że względem na uszanowanie winne najestatowi Królestwu, podpisać owego instrumentu, żądając, aby związek ten raczej pod opieką Jego Królewskiej Mo“<sup>118</sup> działała swoje rozwijał.  
<sup>115</sup> Memoires pour servir a l'histoire de la maison de Condé (publies par de Seylinges) Paris 1820. T. I. p. 170. 171. Historia di Leopoldo Cesare, continente le cose piu memorabili successie in Europa dal 1656—1670 dal Co. Galeazzo Guad. Priorato T. I. lib. V. 542. Ważne dzieło dla niektórych dokumentów, zresztą nie wiele warte, Pufendorf F. W. IX. §. 44. Ważne zkindąd dziełko znakomitego angielskiego historyka Lorda Mahona's, The life of Louis, Prince of Condé, surnamed the Great. London 1845 dotyka tylko zabiegów Kondensa już po abdykacji króla Jana Kazimierza.  
<sup>116</sup> Lubomirski, Manifestum l. c. 81. 82. cf. pg. 78. 79. 80.  
<sup>117</sup> Lubomirski ibid. pg. 82. „genti nostrae minus decorum, Regnanti vero injurium sensis“.  
<sup>118</sup> (Dalszy ciąg nastąpi).

kanalów i rzek pośrodkich, z Dunajem, dla ułatwienia przywozu do Śląska towarów tureckich i win węgierskich. Projekt ten zakomunikowany był przez cesarza stanom szlacheckim, które atoli zwątpiły o jego wykonalność i oświadczyły, że jakkolwiek gotowe są do należytego wynagrodzenia przedsięwzięcia, który to zadanie swym kosztem wykona, same atoli nie w tym względzie uczynić nie mogą.

— Książę Jan-Mateusz Skarbie, arcybiskup kapituły metropolitalnej w Zary, ogłosił drukami dokonany przez siebie z łacińskiego przekład Pisma Sw. Starożytności i Nowego Testamentu na język chorwacko-illirski (*Seculo Pismo Starożytności i Nowego Testamentu na maticie knjige izbrsteno i sztameno po Inuanu Matju Skarbiu*). Powyższy duchowny, znany nawet po za granicami swej diecezji i swej ziemi ojczystej, z rzadkiej w rzeczy i swej ziemi ojczystej, oddał tak Kościołowi jak i literaturze słowiańskiej nieocenioną usługę przez przyswojenie swemu językowi Pisma Sw., które uczynił przez to przystępnym dla słowianom, berlu austriackiemu podległym, głównie zaś Dalmatom, swym ziomkom. Przekład ten dokonany został z języka łacińskiego, ze względu na tekst pierwotny i z dołączeniem do każdej księgi gruntownie opracowanego wstępu, oraz licznych objaśnień w samym tekście. Edukcja niniejsza dokonana została w Wiedniu, w drukarni cesarskiej. Całe Pismo Sw. mieści się w 12 tomach, a do każdego z nich dołączony został sztych podług arcydzieła Rafaela.

Rozwinięte tu, na każdej prawie kartce, bogactwo wiadomości w rzeczach wiary i znajomości języków, szczególnie dawnych, dowodzi nie tylko duchownego ukształcenia księdza Skarbie, lecz i nadzwyczajnego zamiłowania, z jakim dokonał wielkiej pracy, przewyższającej rzecz można siły jednego człowieka.

Widac tu także głęboką znajomość języków wschodnich, oraz różnorodnych nauk, mianowicie historii i prawa, jak i niemiękkich zwyczajów, obyczajów, wewnętrznych i zewnętrznych stosunków wszystkich ważniejszych narodów całego świata, głównie zaś żydowskiego i greckiego; nareszcie wychodzi tu na jaw studja nad pismami Ojców Kościoła i znakomitszymi autorami, wyjaśniającymi Pismo Sw.

Dla przyswojenia sobie tych wszystkich wiadomości pomocniczych, tłumacz studiował po całych latach, w kilku głównych bibliotekach Europy, a między innemi czerpał bardzo wiele z bogatej w dzieła rozmaitej treści i rękopisma biblioteki wiedeńskiej. Nagromadzone w ten sposób własną pracą materiały, książę Skarbie użył za podstawę do swej wiekopomnej pracy.

Wielkie, trudne i ważne pod wielu względami zadanie, któremu autor poświęcił od młodości wszystkie swoje siły, zaczęło wchodzić w wykonanie od r. 1858, jak o tem mówi czasopismo chorwackie, redagowane w Zagrzebiu pod tytułem *Zagrebački katolički list*. Po trzech i pół latach pracownitego i mozolnego wydawnictwa i przesyłania pojedynczych zeszytów prenumeratom, książę Skarbie widzi nareszcie swe dzieło uwieńczonem, a narodowa jego literatura szczerzy się tym nowym, a tak bogatym nabytkiem.

Duchowieństwo dalmackie, kroackie i inne, oceniając szlachetnie niezmierną wartość całego dzieła, pod względem tak samego przekładu jak i obfitych dopisków,łożyło z własnych funduszy na koszt wydawnictwa, które były bardzo znaczne.

Pomiędzy prenumeratorem na to pismo było samych arcybiskupów i biskupów 60-u. Udział w wydawnictwie i prenumeracja duchowieństwa wszystkich narodowości monarchji austriackiej, nawet innych obrządków, najlepiej świadczy o wewnętrznej wartości dzieła. Słowianie austriaccy, ciesząc się z posiadania w przystępnym dla siebie języku Pisma Sw., widzą w niem zarazem rekojmie postępu ich literatury.

— Znany z płodności pióra p. Capefigue, ogłosił drukami znowu nowe dzieło noszące tytuł: *La Duchesse de Portsmouth, la Cour galante des Stuarts et de Marie de Medicis*.

PRACE AKADEMJI NAUK

W PETERSBURGU.

(Dalszy ciąg).

— Pozostaje nam teraz wspomnieć o podróżach i wyprawach naukowych w celu dokładniejszego zbadania Rosji, w tymże przeciągu czasu odbytych.

1. Wyprawa paleontologiczna i zoologiczna do Rosji południowej. Cała ogromna przestrzeń Rosji europejskiej, pokryta jest, z niewielkimi wyjątkami, pokładami napływowemi, w których znajdują się wiele skamieniałości. Pomimo, że organizmy skamieniałości, z wyjątkiem tych pokładów zbadane są tylko przez krajowych, jak zagranicznych uczonych, i że w Rosji znajdują się już zbiory paleontologiczne, wszystko to jednak jest tylko pierwszym i nieznaczącym początkiem tego, czego nauka ma prawo oczekiwać od Akademji, pod względem zbadania organicznego życia, w najdogłębszych epokach geologicznych, co tylko w Rosji może być dopełnione. W skutku licznych podniesień, które towarzyszyły w Europie zachodniej utworzeniu się pasm gór, przemieszczających ją w różnych kierunkach, pokłady napływowe w rzadkich tylko wypadkach zachowały pierwotne swe położenie poziome, i po większej części noszą na sobie ślady gwałtownych przewrotów, w czasie których uległy one zniszczeniu całe fauny, mieszkające w pierwotnych morzach, pewnych okresów geologicznych. Przeciwnie, w Rosji, w której nie ma lanchow gór, z wyjątkiem Krymu i wyniosłości nad Donskiem, tworzenie się pokładów napływowych, we wszystkich okresach, geologicznych, dokonywało się spokojnie, bez naruszenia naturalnego stopniowania, które tak wybitnie charakteryzuje wspaniałe rozwinęte formacje rosyjskie. Z tego wynika, że istoty organiczne, odpowiadające rozmaitym okresom, mogły od pierwszego ukazania się aż do końca swego istnienia, żyć w przeznaczony dla nich sferze; każdy

gatunek dosięgać mógł pełnego liczebnego rozwoju, i w ostatku, stopniowo wymierał, lub też (jak niektórzy naturaliści mniemają) w skutek zmian fizycznych i chemicznych, zamieszkałej przez nich sfery, zamieniał się na inne gatunki, nie ulegając tak w jednym jak w drugim razie, nagłym przewrotom, któreby niszczyły niezbędne do ich życia warunki. Rzucone w nowszym czasie nadzwyczaj ważne dla biologji pytanie o ten, czy się odmienną gatunki istniejących dziś zwierząt w czasie przemiany na nowe gatunki, zachowujące stale swe cechy odznaczające, nie mogło być rozstrzygniętem na zasadzie danych, które dostarcza nabyt jeszcze krótkotrwała nowsza epoka, społeczna istnieniu człowieka.

Tym czasem, ubiegłe epoki geologiczne przedstawiają, w porównaniu do epoki historycznej, nieskończenie długie okresy. Mniemanie więc należy, że porównawcze badanie skamieniałości szkieletów zwierząt, w owych okresach czasu ukazujących się, przedewszystkiem mogło do rozwiązania wspomnianego pytania biologicznego, i w tym razie poznać zwierząt kopalnych, jako organizmów wyższej klasy, staniąc się zawsze bardziej nauczającym, aniżeli zbadanie mięczaków i koralu. Akademicy Helmersen i Brandt, zwróciwszy uwagę Akademji na ważność podobnych badań (*Bulletin de l'Acad. I, 533*), wnosili, że w trzecim okresie samych formacji pontyjskich łatwo byłoby można zgromadzić całe muzeum z kości i szkieletów zwierząt, któreby przysługiwały do zbioru tych szkieletów i przez to dać początek do urządzenia wielkiego muzeum paleontologicznego Rosji, w którym dla każdego z pokładów osadowych znalazłoby się bynajmniej kompletny zbiór wszystkich doń należących skamieniałości. Rozumie się samo przez się, że założenie takiego muzeum posłużyłoby do zupełnego, gruntownego poznania geologicznego składu Rosji; poznanie zaś takie mogłoby mieć korzystne zastosowanie do potrzeb życia, do rolnictwa, do fabryk, słowem, do praktyki technicznej. Podzieliłając zupełnie myśli pp. Helmersena i Brandta w tym przedmiocie, Akademja pragnęłaby posiadać możność przypożyczenia owych do skutku; lecz brak funduszy, zmusił ją poprzestać w tym razie na niewielkiemu wyprawie naukowej dla dokonania badań paleontologicznych w niektórych miejscach Rosji południowej, w celu nietylko zbadania akademickiego zbioru zwierząt kopalnych, lecz jeszcze dla urządzenia na miejscu dokładnych na przyszłość poszukiwań i wykopalisk tego rodzaju. Polecenie to otrzymali od Akademji członkowie tejże Brandt i konserwator muzeum zoologicznego, Radde.

W tym czasie, gdy już myśl tej wyprawy przyjętą była, otrzymano wiadomość, że o dwie mile prawie od m. Nikolajewa w górę rzeki Jugulem, w pobliżu wsi Woskresenka (inaczej Gorochówka) do admirałki czarnomorskiej należącej, znalezione zostały szkielety nadzwyczaj wielkiego przedpotopowego zwierzęcia. Akademja korzystając z tej sposobności, poleciła pp. Brandtowi i Raddemu zająć się w czasie ich podróży, obejrzeniem owych szkieletów. Pokazało się, że był to dobrze zachowany szkielet małego znanego gatunku mastodontu (mastodon tapiroides), na szczególniej pod względem paleontologicznym zasługujący uwagę. Szkielet z należytą ostrożnością był wyjęty z ziemi, a ponieważ kości od zetknięcia się z powietrzem, łatwo się rozpadły, dla dodania więc im trwałości, polewczono zostały rzadkim klejem, wysuszone i odesłane do Petersburga, gdzie złożone je w muzeum akademickim, w tem samym położeniu, w jakim w ziemi były znalezione; Brandt ogłosił drukami opis szkieletu mastodontu z dołączeniem jego rysunku (*Bull. de l'Acad. II, 193 i 507*). Niezależnie od tego, podróżnicy ci potrafili zebrać nie małą ilość szkieletów zwierząt przedpotopowych (niezwykłych, koni, mamutów, nosorożców), znalezione blisko wsi Nierbajaska (o 12 wiorst od Odessy); z miejscowości tej, w czasie dalszych dokładnych robionych poszukiwań, spodziewać się można wynaleść jeszcze zajmujące przedmioty paleontologiczne. Zarazem zarządono środki do otrzymania kopalnych kości zwierząt z okolic Kiszieniewa i Kerczy. Obok poszukiwań paleontologicznych, podróżnicy czynili spostrzeżenia nad zjawcami obecnie zwierzętami. W Nikolajewie zwrócili uwagę na niektóre szczególne rodzaje ryb, znajdujących się w Bohu. Odessa dostarczyła im także kilka nowych gatunków tej klasy zwierząt. Lecz największe bogactwo rezultatów zoologicznych z podróży dostarczył Krym, szczególniej zaś morze obławające zachodnie i południowe brzegi tego półwyspu, a mianowicie podróżnicy nie tylko uzupełnili spis zwierząt znajdujących się w Krymie, przez zamieszczenie w nim kilku nowych gatunków, lecz także zbadali lepiej charakter tauryckiej fauny i nowymi okazami wzbogacili muzeum akademickie. Szczegółowo o tem sprawozdanie zamieścił Brandt w „Bulletin” Akademji (III, 74), dołączając doń rozprawę o jednym ciekawym zjawisku, nad którym miał sposobność w czasie swej podróży czynić spostrzeżenia. (*Ueber das Versinken der thierischen Leussen der Buch von Balaklava in Folge der Verwesung und Verseifung eines nächtigen in sie eingedrungenen Fischzuges*).

W Grudniu roku zeszłego, ogromna ilość chamsy (engraulis encrasicolus, ryb z rodzaju śledzi), wpadła do zatoki bałackawskiej, a nie mogąc się z niej wydostać, ani znaleźć dla siebie dosyć pokarmu, zdechła i zaczęła gnić; przez to poniszczono też zostały inne zwierzęta, w zatoce mieszkające, wtenczas gdy miękkie części znacznej ilości ryb chamsy zamieniły się na twardą, kruchą, białą masę (mydło wapienne). Zjawisko to podał Brandt powód do mniemania, że podobne zbiory ogromnej ilości ryb, wkrótce potem ginących, posłużyły jako pierwszą podstawę do utworzenia pokładów ryb kopalnych, w tych mianowicie razach, kiedy zdechłe ryby rychło pokryte zostały piaskiem, gliną albo cząstkami wapiennymi.

BIBLIOGRAFJA FRANCUZKA

za miesiąc Grudzień roku 1861.

(Dokończenie).

Emile Bonlard. *Oeuvres complètes d'Horace, traduites en vers français; Paris, Hachette; 1 vol. in 8-vo.*

Tłumaczenie Horacjusza wierszem, jest prawdziwą pracą Syzyfa; zaledwie została ukończona, na nowo się rozpoczyna. Tłumaczenie nie może dokładnie spełnić zadania, wszakże praca ich nie jest próżną, każdy bowiem przyczynia się do lepszego obznajmienia publiczności z łacińskim poetą. Bez wątpienia nigdy ten powabny, zręczny i bogaty talent, nie będzie w zupełności oddany w innym języku, bo żaden język nie posiada tych ścisłych, treściwych kształtów języka łacińskiego, i dla tego tłumacze nieraz muszą używać długich omówień. Ta konieczność szkodzi czasem wyrażeniu myśli, która traci na dobitności, to co zyskuje na jasności. Próby zaś tłumaczenia dosłownego, niszczyły to co Horacjusz ma najlepszego i najoryginalniejszego. Trzeba koniecznie obrać drogę pośrednią pomiędzy temi dwoma systematami, tak jak to uczynił p. Bonlard, który w przedmowie podaje powody dla czego w poemach lirycznych trzymał się zupełnie kształtu Horacjuszwowskiego wiersza, w satyrach zaś i listach dozwolił sobie większej swobody, w ogóle zaś potrafił łączyć wytworność z treściwością, i stylowi jego nie brak ani jasności, ani harmonji. Dobroć metody p. Boularda okazuje się w skutku. Tłumaczenie jego, dające się łatwo czytać, lepiej niż każde inne wykazuje zalety Horacjusza, przedstawiając jakkolwiek słabe, ale dokładne jego odbicie.

P. Soulié. *La Fontaine et ses dévanciers, ou l'histoire de l'apologue; Paris, Aug. Durand; 1 vol. in 8-vo.*

Pomiędzy znakomitościami francuzkimi La Fontaine zajmuje jedno z pierwszych miejsc. Nikt go nie przewyższył, a może nawet mu nie dorównał, pod względem lekkości, prostoty a zarazem wytworności stylu. Jednakże odmawiają mu oryginalności z powodu, że w większej części swych bajek, wybrał przedmioty poprzednio już opracowywane. Lecz chociaż rzeczywiście treść zapożyczał od bajkopisarzy greckich, indyjskich i średniowiecznych, jednak zmiany w nich dokonane jego piórem, nadają mu prawa twórcy. Bez wątpienia żywo jego bajek, można napotkać u jego poprzedników, ale uzyskany skutek różni się od skutku jaki oni otrzymali, tak jak brylant od nieciosanego diamentu. Autor dla usprawiedliwienia pochwał jakie oddaje La Fontainowi, przebiega wszystkie bajki indyjskie, greckie, łacińskie i francuzkie do XVII wieku. Z tego historycznego przeglądu okazuje się istotna wyższość La Fontaine, którego geniusz nadał apologowi nowy zupełnie kształt. Przedstawienie przedmiotu u tego bajkopisarza, we wszystkich szczegółach jest nader starannie; zwierzęta są wyobrażone stosownie do ich przyrody, a znajomość serca ludzkiego widoczna jest na każdym wyroku. Nakoniec duch niezależności jest jego wybitną cechą, należy on bowiem do rzędu rzadkich autorów, którzy potrafili uniknąć dążeń XVII wieku i wyzwolić się z pod jarzma narzucanego przez nowych przewodników języka francuzkiego. Praca p. Soulié, napełniona licznymi ustępami z dawnych bajkopisarzy, godna jest uwagi prawdziwych miłośników literatury.

A. Batbie (ancien auditeur au Conseil d'Etat, professeur suppléant à la Faculté de droit de Paris, avocat à la Cour Impériale). *Traité théorique et pratique de Droit public et administratif; Tome I-er; Introduction générale; Paris Cotillon.*

W każdej tworzącej się nauce, można odróżnić dwa okresy: monografij i traktatów ogólnych. Do drugiego rzędu należy zaliczyć dzieło p. Batbie, rozmiarami przechodzące dzieła wszystkich jego poprzedników. Zamierza on przedstawić nie tylko rozumowany rozbiór, prawodawstwa, teorii i jurysprudenjii, ale porównanie obecnego prawa francuzkiego publicznego i administracyjnego, z prawem innych państw i prawem dawnym z czasów przed rewolucją francuzką z 1789 r. Z drugiej strony, ponieważ administracja co chwila ucieka się do pomocy ekonomji politycznej i statystyki, zamierza on w swem dziele pomieścić wykład obydwoch tych nauk pomocniczych.

Zadanie to z powodu swej obszerności wydaje się bardzo śmiałym, ale autor ma odpowiednio sposobienie do polowania tak obfitej pracy. Doświadczenie administracyjne zyskane w czasie urzędowania w radzie stanu, znajomość teorii dowiedziona wykładem w uniwersytecie, podróże do Belgji, Holandji i Anglii, przedsięwzięte z polecenia władzy dla zbadania tamtejszej administracji, nakoniec nagroda uzyskana od Akademji nauk moralnych i politycznych, niedawno na konkursie za jego dzieło ekonomiczne: *Targot philosophe, économiste et administrateur*, wszystko to pozwala wróżyć, że autor nie zawiedzie danych obietnic i pokładanych w nim nadziei.

Pierwszy tom całego dzieła zawierający wstęp ogólny, który stanowi także oddzielną całość, był już poprzednio ogłoszony w skróceniu przy piątym wydaniu dzieła p. Laferrrière: *Cours du Droit public et administratif*. Wykład w tym wstępie dogmatyczny, jest jasny, dokładny, jedyny a nie użyjący suchocizny. Wstęp ten zarówno może służyć dla początkujących naukę, jak i dla praktyków, pragnących uporządkować swe wiadomości. Jedną z ważnych zasług autora, jest wprowadzenie nowego systemu w ułożeniu przedmiotów. Dotąd dzieła podobnego rodzaju układano w porządku alfabetycznym, co rzeczywiście czyniło je zbiorem monografij, alboważ wszelkie przedmioty łączono do jurysprudenjii i procedury i najważniejsze punkta przedstawiano niejako tylko przy sposobności, co dawało powód do licznych rozpraw ubocznych. P. Batbie, tak jak prawo cywilne, podzielił swój przedmiot na trzy działy: 1) o osobach czyli przedmiocie prawa; 2) o rzeczach czyli przedmiocie prawa; 3) o sposobach nabycia. Kształt wyrażania myśli zwraca także uwagę czytelnika. Jeżeli w dziele elementarnem

jest zbyt surowy i niejako suchy, to jednak z preliminarjów można wnosić jak będzie żywy, kiedy autor w dalszych tomach będzie mógł się zająć rozwinięciem przedmiotu.

Mathieu Wolff. *Lectures d'économie politique rationnelle; Paris, Guillaumin et Comp.; 1 vol. in 12-mo.*

Autor słusznie robi uwagę, że u nowożytnych ekonomistów daje się spostrzegać dążenie usunięcia się z własnego stanowiska, z którego należy się zapatrywać na zadania ekonomiczne. Celem jego dzieła jest sprostanowanie błędów i zapewnienie braków napotykanym w ich pracach. Jest to może zbyt drobniarzowa krytyka, lecz dotyczy ona ważnych nieraz zadań, na które ekonomisci mało zwracali uwagi, i wskazuje, że jedyny sposób ich załatwienia jest poddanie ich pod kryterjum najściślejszego rozumowania. W ogóle bardziej zajmują się ogólnymi teorjami, na które wszyscy się zgadzają, pozostawiając na boku ich zastosowanie, wywołujące nieraz spory, a dostarczające przedmioty do bardzo ciekawych badań.

W dziele swym autor daje liczne przykłady takich opuszczeń i starannie bada zadania nie dostatecznie zgłębione przez ekonomistów. Praca jego zatem jest niejako uzupełnieniem podręczników ekonomji politycznej, i może znacznie się przychylić do postępu tej nauki, wskazując konieczność ścisłego badania wszystkich zjawisk ekonomicznych. Dzieło to zawiera wiele wybornych myśli, zręcznych poglądów, którym nawet ci co niepodzielili zdania autora, będą musieli oddać sprawiedliwość.

L. Figuier. *Le Savant du Foyer, ou notions scientifiques sur les objets usuels de la vie, ouvrage illustré à l'usage de jeunesse; Paris, Hachette et Comp.; 1 vol. in 8-vo, avec figures.*

P. Figuier dokładnie znający swój przedmiot, unie uczynić dla wszystkich szczegółniej przystępnym rezultaty naukowe. Wdzięcznie starał się elementarnie, ale w pewnej całości, podać objaśnienia wszystkich zjawisk napotykanym w ciągu życia. Celem dzieła jest danie ścisłych pojęć młodzieży o początku, przyrodzie i własnościach ciała, działaczy i przyrządów, codziennie używanych. Pierwszy rozdział zawiera treściwy wykład o powietrzu, jego składzie i działaniu na ludzi i zwierzęta. Następnie przechodzi do pokarmów równie koniecznych do życia jak i powietrze i mówi o chlebie, mleku, mięsie, rybach, jarzynach, co pozwala mu zboczyć ku naukom przyrodniczym, o fabrykacji wina, piwa, wody sałerskiej, sera i t. p., dalej zajmuje się solą, cukrem, ociem, tytoniem, kawą, herbata, wódkami, likierami. Potem roztrząsa działacze używane przez medycynę, dzieląc lekarstwu stosownie do skutków na 12 grup. W następnych rozdziałach zajmuje się przyrządami służącymi do opalania i oświetlania, tkaninami służącymi nam na odzież, kauczukiem, użytecznymi ciałami kopalnymi, metalami używanymi, monetami, wyrobami złotymi i drogiemi kamieniami. W całym wykładzie przebiega się podwójny sposób zapatrywania się na rzeczy, ze strony przemysłu i nauki. Napotykanie nieuniknione trudności, uważa młodzież łatwo przewyżczy, przy pomocy dobrych drzeworytów w tekście i rysunków w końcu dzieła.

A. Guettier. *De l'emploi pratique et raisonné de la fonte de fer dans les constructions, recueil d'expériences, d'études et d'observations pratiques; Paris, E. Lacroix; 1 vol. in 8-vo, avec un atlas.*

Dziełko to nadzwyczaj szacowne dla budowniczych i inżynierów, gruntownie bada zadanie używania żelaza do budowy gmachów i mostów, przedstawia dokładnie spostrzeżenia co do wytrzymałości niektórych gatunków żelaza, i dostarcza bardzo wiele doskonałych danych dla specjalistów. Głównym zaś celem jego, jest upowszechnienie używania żelaza do budowl, jako materiału najtańszego, najtrwałszego i mogącego przybierać najrozmaitsze kształty.

J. d'Ortigue. *La musique à l'Église; Paris, Didier et Comp.; 1 vol. in 12-mo.*

Jest to zbiór artykułów poprzednio ogłaszanych w pismach periodycznych, jakkolwiek nie mających systematycznego układu, lecz mających jeden przedmiot, jedno dążenie. Stronnik dawnej muzyki kościelnej, autor ubolewa nad wprowadzaniem do niej zmianami, które uważa za jej skażenie i pragnąłby powrócić do dawnego prostego śpiewu *antiphona*, stanowiącego modłę śpiewu religijnego. Śpiew kościelny powinien odpowiadać myślom pobożnym, które z natury swej są proste, poważne i głębokie. W dawnym śpiewie kościelnym odbył się zapal, natchnienie, podniesienie religijne, których brak, teraz starano się zastąpić mnóstwem ozdób. Terazniejsza muzyka kościelna, więcej podobna jest do muzyki koncertowej. P. d'Ortigue, jednak znajduje się w mniejszości, mniejszości, którą stanowią ludzie bardziej wykształconego smaku. W artykułach p. d'Ortigue, znajdują się ciekawe badania na polu historii dawnej muzyki, równie jak i bezstronne ocenienie niektórych nowożytnych mistrzów.

René de Pont-Jest. *Le Fire-fly, souvenirs des Indes et de la Chine; Paris, Jung-Treutel; 1 vol. in 12-mo.* — A. de Brehat. *Un drame à Calcutta; Paris, Jung-Treutel; 1 vol. in 12-mo.* — A. de Bernard. *Les frais de la guerre; Paris, Jung-Treutel; 1 vol. in 12-mo.* — A. Rondelet. *Mémoires d'un homme du monde; Paris, A. Le Clerc et Comp.; 1 vol. in 12-mo.*

Naszej epoce brak ducha dydaktycznego; miecza ona bez żadnego wyrzutu rozmaite rodzaje, niebada weale o prawidła dawnej poetyki, co zresztą nie wielką jest wadą, jeżeli tylko autor umie korzystać z zasobów w ten sposób dostarczających. Dla tego nikt nie weźmie za złe p. Pont-Jest, że do wspomnień z podróży przylączył wypadki romansowe, które urozmaicają jednostajność stylu opisowego i wybitniej przedstawiają obyczaje i zwyczaje w krajach opisywanych. Miłoś angielskiego kapitała okrętu i bajaderki, stanowią główną oś powieści, około której gromadzą się ciekawe szczegóły o życiu Indian i Chińczyków.

W powieści pod tytułem *drama w Kalkucie* działają wyłącznie europejczycy, których charakterki dobrze są skreślone, a zawijaska powieści dobrze prowadzona. Jednakże na większą pochwałę jeszcze zasługuje druga powieść w tymże tomie pod tytułem: *les orphelins de Treguère*, przedstawiająca skromne i ciche ży-

cie w małym miasteczku Bretanii, nie tak może jak poprzednia, budząca ciekawość leż sympatyczniejsza i bardziej prawdziwa. Opisano działania szlachetnych serc, nadają wielki powab prostemu opowiadaniu.

Jeszcze wyrazniejsze podobne dążenia spotykamy w powieści p. Bernarda, który przedstawia wycieczkę poczywskich uczuć nad brudnemi intrygami chciwości.

W pamiętnikach człowieka światowego p. Rondelet, chciał podać zasady filozofji w sposób przystępny dla ludzi światowych, dla tego praktyczne rady, dające się zastosować do zwyczajnych okoliczności życia, zreszcie pomieścił w ramach romansu i potrafił zwyciężyć trudności tego rodzaju dzieł, nie poświęcając interesu powieści pełnej powabu, zbytecznym filozoficznym wywodom. Rozwój moralny jest prowadzony bardzo stopniowo i nie przekracza granic prawdopodobieństwa.

TEATRA W WARSZAWIE.

**Wielki Teatr.** — Abonament N. 3. — Dziś w sobotę, d. 25 stycznia, opera komiczna, w 1 akcie, z francuzkiej: **Dobranoc panie Pantalón**, odpiewana przez pp. *Stolpego, Chodowieckę, Kwiecińską, Quatriniową, Kozieradzkę, Szczępkowskiego, Jędrzejnowskiego i Adlera*. — Poczem nastąpi, krotkoczwila w akcie, z francuzkiej: **Pafnacy i Narcyz**, odegrana przez pp. *Chowickiego, Lapińskiego, Zółkowskiego i Bakaloniczową*. — Zakończy zaś *Divertissement* z opery: **Wieszcza Róż**, tańczony przez pp. *Frejtaga, Kowalskiego, Królikowską i Corps de ballet*.

Cena miejsc.

Łoża igo piętra...	4 50 10	Amfiteatr 2go piętra...	75 2 1/2
Łoża parterowa...	4 50 10	Kiszło w 4 pier. rz. 1...	30 2 1/2
Łoża 3go piętra...	3 60 10	do drugich...	1 5 2 1/2
Łoża galerjowa...	2 25 10	do w nast. i boż...	30 2 1/2
Amfiteatr 1go piętra...	1 50 10	Galerja, miej. num. 1...	22 1/2
w 6ciu pier. rz. 1...	5 2 1/2	Galerja, miej. num. 45...	45
w następnych...	90 2 1/2	Parady...	22 1/2

Zacznie się o godzinie 7.

— W dniu wczorajszym, na targach odbywających się w urzędzie konsumcyjnym miasta Warszawy, płacono za wiadro okowity próby 10-jej od r. 1 kop. 42 1/2 do r. 1 kop. 45 1/2, za garniec od kop. 46 1/2 do 47 1/2.

KURS GIEŁDY WARSZAWSKIEJ.

Monety.	zakupno	placono
	rsr. kop.	rsr. kop.
Pół-Imperjal Rosyjskiej.	—	5 80
Dukaty Holenderskie nowe wazne.	3 45	3 40
<b>Papiery.</b>		
Obliży Skar. za 100 rs. (oprócz kuponu)	92 48	91 98
Bilety Skarbu Królestwa Polskiego.	—	—
Listy Zast. III-go Okresu serya 1 i 2 (oprócz kuponu) za 15 rs.	15 13	15 11
Akcyje Głównego Towarzystwa Rosyjskiego drog. żelaznych.	—	—
Obliży w spółki Żeglugi Parowej w Królestwie Pols. po rs. 750.	—	—
Akcyje Drogi Żelaznej Warszawsko-Bydgoskiej po rs. 100.	68	—
<b>w o z i e.</b>		
Berlin 100 Tal. 2 M.	106 50	—
Gdańsk 100 Tal. k. 1.	—	—
100 Tal. 2 M.	—	—
Hamburg 300 Rmk. 2 M.	161 25	—
London 1 Ft. St. 3 M.	7 16	—
Moskwa 100 R. 1 M.	—	—
Petersburg 100 R. 1 M.	—	—
100 R. k. 1.	—	—
Paryz 300 Fr. 2 M.	85 35	—
300 Fr. 1 M.	—	—
Wiedeń 150 Zlr. 2 M.	76 50	—

Wartość kuponu bieżącego od Obliży Skarb. rs. 1 k. 26 2/3, od Listów Zastawn. III-go Okresu k. 5 1/2.

KURSA TELEGRAFICZNE.

	zakupno	placono
Ruska pożyczka Stieglitz 5-ta...	—	85
6-ta...	—	99 1/2
Polskie obligacye Skarbowe op. kup.	—	79 1/2
Listy Zastawne...	—	84 1/2
Bilety Bankowe...	—	84 1/2
Wokselo na Warszawę z krótkim terminem...	—	84 1/2
Petersburg 3 tygodniowy...	—	92 1/2
London 3 miesieczny...	—	—
Paryz 2...	—	—
Hamburg 2...	—	—
Wiedeń 2...	—	71 1/2
Żyto na targu...	—	82 1/2
na dostawę późniejszą...	—	81 1/2
<b>z Paryz.</b>		
Renta 3 1/2...	—	70 70
Akcyje kredytu rachmowego...	—	746

DROGI ŻELAZNE.

*Pociągi Osobowe na Droгах Żelaznych: Warszawsko-Wiedeńskiej i Warszawsko-Bydgoskiej kursują codziennie w następującym porządku, mianowicie:*

1. Z Warszawy A) pociąg (sznellug), wychodzi o godz. 6 z rana i przychodzi tegoż dnia do stacji Granica o godz. 9 po południu. B) pociąg ten idzie dalej tegoż dnia z Granicy do Szczakow o godz. 2 min 30, a z Sosnowców do Katowic o godz. 3 po południu.
2. Osobowy wychodzi o godz. 10 m. 45 przed południem i przychodzi tegoż dnia do Kutna o godz. 3 m. 15 po południu; do Granicy o godz. 9, a do Sosnowców o godz. 8 m. 45 wieczorem. Na drugi dzień pociąg ten idzie dalej z Granicy do Szczakow o godz. 7 m. 30; a z Sosnowców do Katowic o godz. 5 m. 30 z rana.
3. Osobowo-towarowy, wychodzi o godz. 5 po południu i dochodzi tylko do Łowicza o godz. 9 m. 15 wieczorem.
4. Do Warszawy A) pociąg (sznellug) wychodzi ze stacji Granica o godz. 12 m. 55; z Sosnowców o godz. 2 po południu; a z Łowicza o godz. 7 m. 15 z wieczora. Staje tegoż dnia w Warszawie o godz. 10 wieczorem.
5. Osobowy: wychodzi z Granicy o godz. 6 m. 30. Z Sosnowców o godz. 6 m. 45 z rana. Z Kutna zaś o godz. 12 m. 15 w południe i tegoż dnia staje w Warszawie o godz. 5 po południu.
6. Osobowo-towarowy: wychodzi tylko z Łowicza o godz. 6 m. 45 z rana i staje tegoż dnia w Warszawie o godz. 10 m. 45 przed południem.

